الأمم المتحدة

A/71/1005–S/2017/667

الجمعية العامة
مجلس الأمن

Distr.: General
3 August 2017
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة الحادية والسبعون

البند ٣١ من جدول الأعمال

منع نشوب النزاعات المسلحة

مجلس الأمن

السنة الثانية والسبعون

رسالة مؤرخة ١ آب/أغسطس ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه تعليق وزارة خارجية أوكرانيا على التحضيرات التي يقوم بها الاتحاد الروسي لإجراء انتخابات غير قانونية في مدينة سيفاستوبول المحتلة مؤقتا (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٣١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(*توقيع*) يوري **فيترينكو**
القائم بالأعمال بالنيابة

080817 070817 17-13363 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

مرفق الرسالة المؤرخة ١ آب/أغسطس ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

تعليق وزارة خارجية أوكرانيا على التحضيرات التي يقوم بها الاتحاد الروسي لإجراء انتخابات غير قانونية في مدينة سيفاستوبول المحتلة مؤقتا

أعربت وزارة خارجية أوكرانيا عن احتجاجها القوى على اعتزام الاتحاد الروسي تنظيم عمليات انتخاب زائفة وغيرها من الإجراءات غير القانونية في مدينة سيفاستوبول المحتلة مؤقتا، ولا سيما قيامه بصورة غير قانونية باعتماد قائمة مراكز الاقتراع وحدودها. وأي محاولة أخرى تقوم بها الدولة القائمة بالاحتلال لبسط تشريعاتها الوطنية على إقليم أوكرانيا ذات السيادة تشكل انتهاكا صارخا للقانون الدولي والقانون الأوكراني. وأوكرانيا لا تعترف بأي ''عمليات انتخاب'' أخرى يجريها الكرملين في الأراضي المحتلة مؤقتا، وتعتبرها باطلة.

ووفقا للمادة ٩ من القانون الأوكراني بشأن ''ضمان حقوق وحريات المواطنين والنظام القانوني في الأراضي الأوكرانية المحتلة مؤقتا''، تعتبر أي هيئة والمسؤولين والموظفين فيها الموجودين في الأراضي المحتلة مؤقتا والأنشطة التي يضطلعون بها غير قانونيين في حال تم إنشاء هذه الهيئات أو انتخاب أو تعيين مسؤوليها بطريقة لم تنص عليه تشريعات أوكرانيا.

وتهيب وزارة خارجية أوكرانيا بجميع الدول والمنظمات الدولية والوكالات المتخصصة ألا تعترف بأي عمليات انتخاب زائفة تحدث في الأراضي المحتلة مؤقتا في جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ومدينة سيفاستوبول، وأن تمتنع عن اتخاذ أي إجراء قد يفسَّر على أنه سبب لإضفاء الشرعية على الانتخابات غير القانونية، وأن تزيد ضغوطها على الاتحاد الروسي لحمله على إنهاء عدوانه على أوكرانيا وبدء عملية إنهاء احتلال جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ومدينة سيفاستوبول.